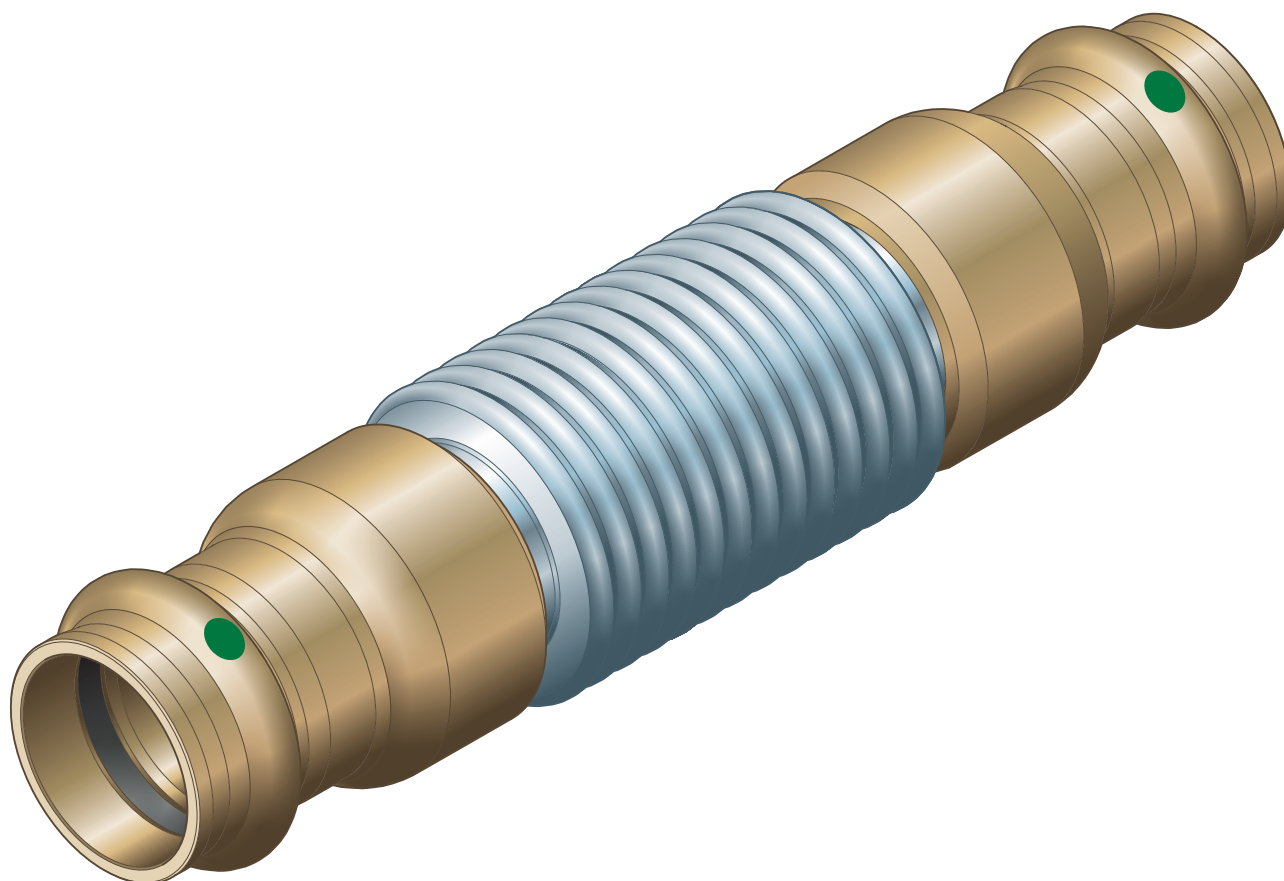


Használati útmutató

Kompenzátor SC-Contur-ral (biztonsági kontúr)



táguláskiegyenlítéshez a pincei vagy felszállóvezetékben, emeleti csatlakozóvezeték a fűtés- és szaniter technikában

Modell
2251

Gyártási évtől
2013.09

viega

Tartalomjegyzék

1	A használati utasításról	3
	1.1 Célcsoportok	3
	1.2 Megjegyzések jelölése	3
	1.3 Megjegyzés a nyelvváltozattal kapcsolatosan	4
2	Termékinformáció	5
	2.1 Szabványok és szabálygyűjtemények	5
	2.2 Rendeltetésszerű használat	7
	2.2.1 Alkalmazási területek	7
	2.2.2 Közegek	8
	2.3 Termékleírás	8
	2.3.1 Áttekintés	8
3	Kezelés	9
	3.1 Tárolás	9
	3.2 Szerelési információk	9
	3.2.1 Szerelési feltételek	9
	3.3 Szerelés	11
	3.3.1 A kompenzátor felszerelése	11
	3.4 Karbantartás	13
	3.5 Ártalmatlanítás	13

1 A használati utasításról

A dokumentumra szerzői jogok vonatkoznak, további információkat a viega.com/legal webhelyen találhat.

1.1 Célcsoportok

Az utasításban található információk fűtés- és vízvezeték szerelők, ill. képzett szakemberek számára szólnak.

A fent megnevezett képzettséggel, ill. képesítéssel nem rendelkező személyek számára a termék szerelése, üzembe helyezése és adott esetben karbantartása nem megengedett. Ez a korlátozás nem vonatkozik a lehetséges kezelési tudnivalókra.

A Viega termékek beépítését a technika általánosan elismert szabályai és a Viega használati utasítások szerint kell végezni.

1.2 Megjegyzések jelölése

A figyelmeztető és a tájékoztató szövegek a további szövegektől elkülönítve, megfelelő piktogramokkal vannak megjelölve.



VESZÉLY!

Lehetséges életveszélyes sérülésekre figyelmeztet.



FIGYELEM!

Lehetséges súlyos sérülésekre figyelmeztet.



VIGYÁZAT!

Lehetséges sérülésekre figyelmeztet.



MEGJEGYZÉS!

Lehetséges anyagi károkra figyelmeztet.



Kiegészítő megjegyzések és tippek.

1.3 Megjegyzés a nyelvváltozattal kapcsolatosan

A használati utasítás fontos információkat tartalmaz a termék, ill. rendszer kiválasztásához, a szereléshez és az üzembe helyezéshez, valamint a rendeltetésszerű használathoz, és amennyiben szükséges, a karbantartáshoz. Ezek, a termékekkel, azok tulajdonságaival és alkalmazástechnikáival kapcsolatos információk a jelenleg hatályos európai (pl. EN) és/vagy németországi (pl. DIN/DVGW) szabványokon alapulnak.

A szöveg némely szakasza az európai/németországi műszaki előírásokra utalhat. Egyéb országok számára, amennyiben ott megfelelő követelmények nem érhetőek el, ezek az előírások ajánlásként szolgálnak. Az ide vonatkozó nemzeti törvények, normák, előírások, szabványok, valamint egyéb műszaki előírások a németországi/európai irányelvekkel, valamint jelen utasítással szemben előnyben részesítendőek: Az itt ismertetett információk nem kötelező jellegűek más országok és régiók számára és, ahogyan arra már utaltunk, csak támpontként szolgálnak.

2 Termékinformáció

2.1 Szabványok és szabálygyűjtemények

Az alábbi szabványok és szabálygyűjtemények Németországra és Európára érvényesek. Az egyes országok országos szabályozásai megtalálhatók az adott ország webhelyén, amely elérhető a viega.hu/szabvanyok oldalon.

Szabálygyűjtemények a következő szakaszból: Rendeltetésszerű használat

Hatály / tudnivaló	A Németországban érvényes szabálygyűjtemény
Ivóvíz-szerelések kialakítása	DIN 1988-200
Ivóvíz-szerelések kialakítása	EN 806-2
Az anyagválasztásra vonatkozó szabálygyűjtemény	DIN 50930-6
Az anyagválasztásra vonatkozó szabálygyűjtemény	DIN EN 12502-1

Szabálygyűjtemények a következő szakaszból: Alkalmazási területek

Hatály / tudnivaló	A Németországban érvényes szabálygyűjtemény
Ivóvízrendszerek tervezése, kivitelezése, üzemeltetése és karbantartása	DIN EN 1717
Ivóvízrendszerek tervezése, kivitelezése, üzemeltetése és karbantartása	DIN 1988
Ivóvízrendszerek tervezése, kivitelezése, üzemeltetése és karbantartása	VDI/DVGW 6023
Ivóvízrendszerek tervezése, kivitelezése, üzemeltetése és karbantartása	Trinkwasserordnung (TrinkwV)

Szabálygyűjtemények a következő szakaszból: Közegek

Hatály / tudnivaló	A Németországban érvényes szabálygyűjtemény
Alkalmasság ivóvízhez	DIN 1988-200
Alkalmasság ivóvízhez	EN 806-2
Alkalmasság fűtővízhez szivattyús melegvíz-fűtési rendszerekben	VDI-Richtlinie 2035, 1. lap és 2. lap

Szabálygyűjtemények a következő szakaszból: korrózió

Hatály / tudnivaló	A Németországban érvényes szabálygyűjtemény
A külső korrózióvédelemre vonatkozó szabálygyűjtemény	DIN EN 806-2
A külső korrózióvédelemre vonatkozó szabálygyűjtemény	DIN 1988-200
Ivóvíz-szerelések kialakítása	DIN 1988-200
Ivóvíz-szerelések kialakítása	DIN EN 806-2
Az anyagválasztásra vonatkozó szabálygyűjtemény	DIN 50930-6
Az anyagválasztásra vonatkozó szabálygyűjtemény	DIN EN 12502-1

Szabálygyűjtemények a következő szakaszból: Tárolás

Hatály / tudnivaló	A Németországban érvényes szabálygyűjtemény
Anyagok tárolására vonatkozó követelmények	DIN EN 806-4, 4.2. fejezet

Szabálygyűjtemények a következő szakaszból: Karbantartás

Hatály / tudnivaló	A Németországban érvényes szabálygyűjtemény
Ivóvíz-szerelések üzemeltetése és karbantartása	DIN EN 806-5

2.2 Rendeltetészerű használat



Egyeztesse a modell itt ismertetett alkalmazási területektől, ill. közegektől eltérő használatát a Viega vállalattal.

A présidomrendszer a hatályos irányelvek szerinti ivóvízrendszerek létrehozására alkalmas a hatályos irányelvek szerinti anyagválasztás figyelembevételével, lásd: ☞ „Szabálygyűjtemények a következő szakaszból: *Rendeltetészerű használat*” a(z) 5. oldalon. Ha más alkalmazási területeken használja, és ha kétségei támadnak a megfelelő anyagválasztással kapcsolatban, forduljon a Viega vállalathoz.

2.2.1 Alkalmazási területek

Az alkalmazás többek között a következő területeken lehetséges:

- ivóvízszelések
- ipari rendszerek és fűtésszelések
- napkollektoros rendszer síkkollektorokkal
- napkollektoros rendszerek vákuumcsöves kollektorokkal (csak FKM tömítőelemmel)
- távhőrendszerek (csak FKM tömítőelemmel)
- alacsony nyomású gőzrendszerek (csak FKM tömítőelemmel)
- hűtővízvezetékek (zárt hűtőkör)

Ivóvíz-szerelés

Az ivóvíz-szerelések tervezésekor, kivitelezésekor, üzemeltetésekor és karbantartásakor figyelembe kell venni a hatályos irányelveket, lásd ☞ „Szabálygyűjtemények a következő szakaszból: *Alkalmazási területek*” a(z) 5. oldalon.

Karbantartás

Tájékoztassa megbízóját, ill. az ivóvíz-szerelés üzemeltetőjét, hogy a rendszer rendszeres karbantartást igényel, lásd ☞ „Szabálygyűjtemények a következő szakaszból: *Alkalmazási területek*” a(z) 5. oldalon.

Tömítőelem

Ivóvíz-szerelések esetén kizárólag EPDM tömítőelem engedélyezett. Más tömítőelemek nem használhatók.

2.2.2 Közegek

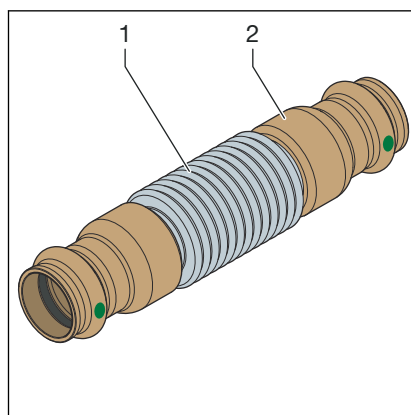
A rendszer többek között a következő közegekhez alkalmas:

Hatályos irányelvek, lásd ↗ „Szabálygyűjtemények a következő szakaszból: Közegek” a(z) 6. oldalon.

- Ivóvíz
 - max. kloridkoncentráció: 250 mg/l
- Fűtővíz szivattyús melegvíz-fűtési rendszerek esetén
- Sűrített levegő a használt tömítőelemek jellemzői szerint
 - EPDM, < 25 mg/m³ olajkoncentráció esetén
 - FKM, ≥ 25 mg/m³ olajkoncentráció esetén
- Fagyállószerek, max. 50%-os koncentrációjú fagyálló keverékek
- Alacsony nyomású (csak FKM tömítőelemet tartalmazó) gőzrendszerekben lévő gőz

2.3 Termékleírás

2.3.1 Áttekintés



- 1 Nemesacél harmonika
- 2 Vörösöntvény vagy szilíciumbronz présidom

A kompenzátor a csővezetékrendszerekben fellépő hosszirányú mozgások felvételére alkalmas. Radiális terhelés fellépése esetén ne használja.

3 Kezelés

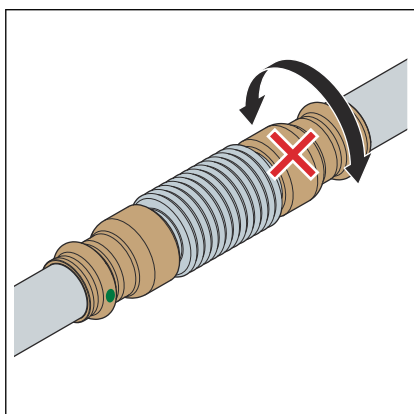
3.1 Tárolás

A tárolás során figyelembe kell venni a hatályos irányelveket, lásd ☞ „Szabálygyűjtemények a következő szakaszból: Tárolás” a(z) 6. oldalon:

- A komponenseket tiszta és száraz helyen tárolja.
- Ne közvetlenül a padlón tárolja a komponenseket.

3.2 Szerelési információk

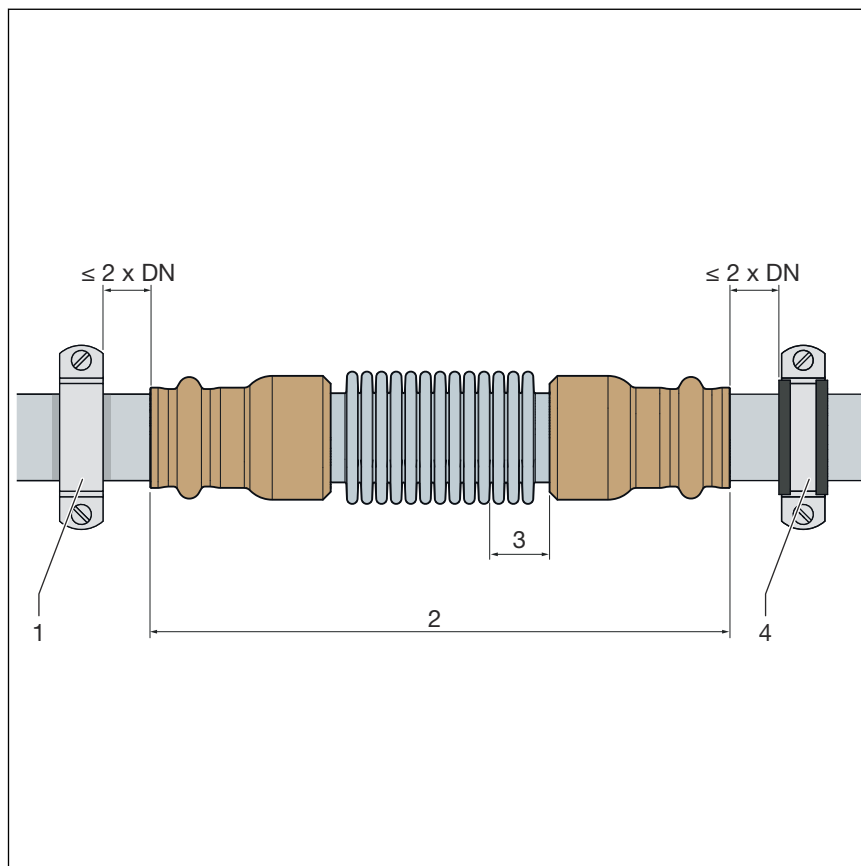
3.2.1 Szerelési feltételek



Telepítési és szerelési tudnivalók

- A kompenzátort nem szabad megcsavarodva beépíteni és megterhelni.
- A nemesacél harmonikát védeni kell a mechanikai sérülés ellen.
- A kompenzátorokat nem szabad oldalirányú (oldalsó vagy szögben történő módon) igénybevételnek kitenni.
- A kompenzátorokat a beszereléskor nem kell előfeszíteni.

Csővezető és rögzítő



1. ábra: A kompenzátorok telepítési információi

- 1 Vezetés
- 2 A kompenzátorok hossza
- 3 Táguláskiegyenlítő
- 4 Rögzített pont

A kompenzátor két oldalán lévő vezetések nem lehetnek $2 \times DN$ távolságnál messzebbre (ahol DN a cső névleges átmérője). A következő vezetés nagyjából az előírt rögzítési távolságok $\frac{2}{3}$ -ánál kell legyen.

Csúszó- és rögzített pontok

A csúszópontok maximális távolságát (a csőbilincsek távolságát) be kell tartani. A kompenzáló csővezetékszakaszok egy vonalban kell legyenek (hosszirányú csőeltolás).

A csővégeken és az íveknél kellő erősségű rögzített pontokat kell kialakítani. Két rögzített pont között csak egyetlen hosszirányú kompenzátort szabad elhelyezni.

A rögzített pontok maximális terhelhetősége (N-ben) az alábbi képlettel számítható ki:

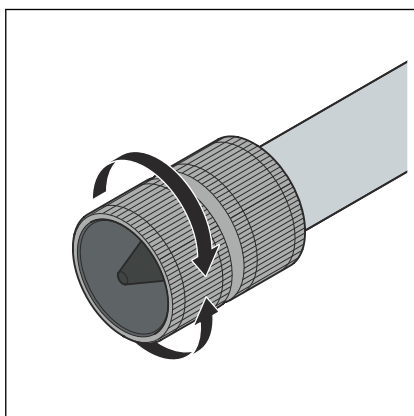
Nyomás (bar) x a harmonika hatásos keresztmetszete x átváltási és biztonsági tényező ($F_{\max} = p \times A \times 20$)

Kompenzátor		Nyomás p	harmonika hatásos keresztmet- szete A	rögzített pont max. terhelése F _{max}	Tágulás- kiegyen- lítő *
d	D	MPa (bar)	cm ²	N	mm
15	12	1 (10)	3,10	620	-7
18	15	1 (10)	3,97	794	-9
22	20	1 (10)	6,15	1230	-11,5
28	25	1 (10)	9,02	1814	-14
35	32	1 (10)	13,85	2770	-13
42	40	1 (10)	20,42	4048	-15,5
54	50	1 (10)	30,90	6180	-16

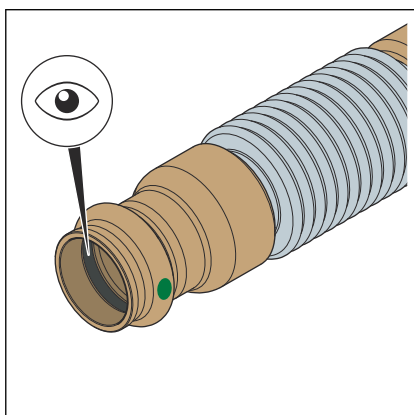
*Méretezés: 10 000 teljes mozgásciklus névleges nyomás alatt, és 85 °C tervezett előremenő hőmérséklet mellett

3.3 Szerelés

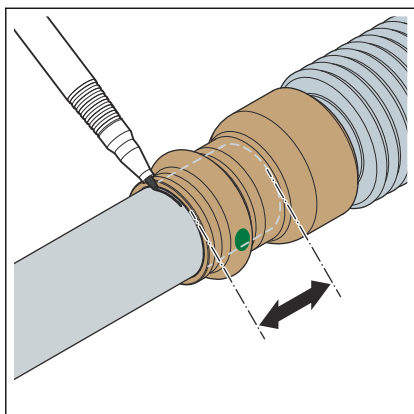
3.3.1 A kompenzátor felszerelése



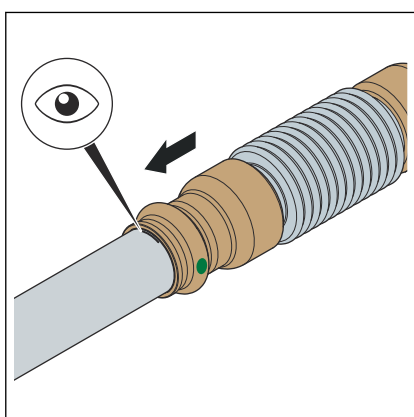
► Sorjátlanítsa a csővégeket.



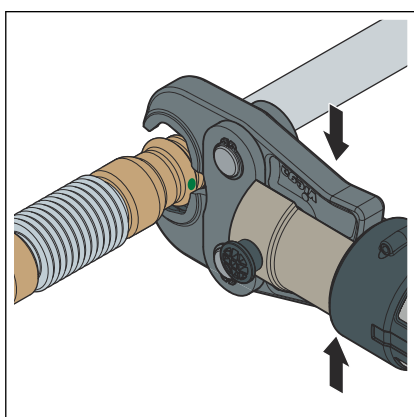
► Ellenőrizze a tömítőelem megfelelő helyzetét.



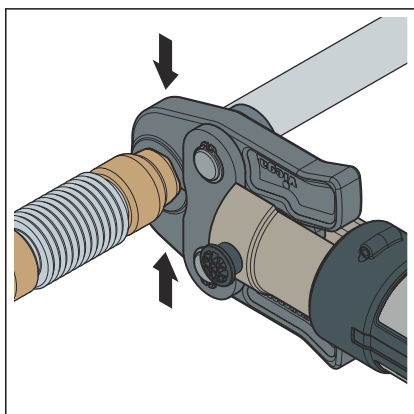
- Jelölje be a minimális bedugási mélységet.



- Teljesen tolja be a kompenzátort.




- Nyissa ki a présprofát, és derékszögben helyezze rá a présidomra.
- Ellenőrizze a bedugási mélységet a jelölés alapján.
- Ellenőrizze, hogy a présfofa középpontosan helyezkedik-e el a présidom hornyán.



- Végezze el a préselési eljárást.
- Nyissa szét, majd távolítsa el a présprofát.
 - A kötés össze lett préselve.
- A másik oldalon ismételje meg a szerelési lépéseket.

3.4 Karbantartás

Az ivóvíz-szerelések üzemeltetésekor és karbantartásakor figyelembe kell venni a hatályos irányelveket, lásd  „Szabálygyűjtemények a következő szakaszból: Karbantartás” a(z) 6. oldalon.

3.5 Ártalmatlanítás

A terméket és a csomagolást a mindenkori anyagcsoportok (pl. papír, fém, műanyag, nemvasfémek) szerint kell szétválogatni és a hatályos országos jogalkotás értelmében ártalmatlanítani.



Viega Kereskedelmi Kft.

info@viega.hu

viega.hu

HU • 2023-05 • VPN210529

